

Senn	Sanderson
Short	Heenan
Simpson (Algoma)	Casgrain
Spankie	Ahearn
Spence	Fraser (North- umberland)
Spotton	MacMillan (Mackenzie)
Stevens	Malcolm
Stinson	Hall
Sullivan	Brasset
Sutherland	Boucher
Thompson (Simcoe)	Jean
Wilson	Vallance.

M. POULIOT: J'ai pairé avec l'honorable député de York-Nord (M. Lennox). Sans cela, j'aurais voté contre.

M. BERTRAND: J'ai pairé avec l'honorable député de Toronto-Nord-Est (M. Baker), sans quoi j'aurais voté contre.

M. AHEARN: J'ai pairé avec l'honorable député de Frontenac-Addington (M. Spankie). Si j'avais voté, j'aurais voté contre.

M. HANBURY: J'ai pairé avec l'honorable député de Kootenay-Ouest (M. Esling). Si j'avais voté, j'aurais voté contre.

M. MacMILLAN (MacKenzie): J'ai pairé avec l'honorable député de Huron-Nord (M. Spotton). Si j'avais voté, j'aurais voté contre.

M. RYERSON: J'ai pairé avec l'honorable député de Norfolk-Elgin (M. Taylor). Si j'avais voté, j'aurais voté pour.

M. CASSELMAN: J'ai pairé avec l'honorable député de Sherbrooke (M. Howard); autrement j'aurais voté pour.

M. McKENZIE (Assiniboia): J'ai pairé avec l'honorable député de Durham (M. Brown). Si j'avais voté, je me serais prononcé contre.

M. BRASSET: J'ai pairé avec l'honorable député de Sainte-Anne (M. Sullivan); si j'avais voté, j'aurais voté contre.

M. MITCHELL: J'ai pairé avec l'honorable député de Toronto-High-Park (M. Anderson). Si j'avais voté, j'aurais voté contre.

M. ROBINSON: J'ai pairé avec l'honorable député de Portneuf (M. Desrochers). Si j'avais voté, j'aurais voté pour.

M. VALLANCE: J'ai pairé avec l'honorable député de Wentworth (M. Wilson). Sans cela, j'aurais voté contre la motion.

M. HALL: J'ai pairé avec l'honorable député de Victoria (M. Stinson). Autrement, j'aurais voté contre la motion.

M. BELL (Saint-Antoine): J'ai pairé avec l'honorable député de Beauharnois (M. Raymond). Sans quoi, j'aurais voté pour la motion.

M. McDADE: J'ai pairé avec l'honorable député de Laprairie-Napierville (M. Dupuis). Autrement, j'aurais voté pour la motion.

M. THOMPSON (Simcoe): J'ai pairé avec l'honorable député de Maisonneuve (M. Jean). Autrement, j'aurais voté pour la motion.

M. PERRAS: J'ai pairé avec l'honorable député de Stanstead (M. Hackett). Sans quoi, j'aurais voté contre la motion.

L'hon. M. SAUVE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de L'Assomption-Montcalm (M. Séguin); autrement, j'aurais voté pour la motion.

L'hon. M. DUPRE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Joliette (M. Ferland); autrement, j'aurais voté pour la motion.

M. ROBERGE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Kingston (M. Ross); autrement, j'aurais voté contre la motion.

M. LACROIX (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Dufferin-Simcoe (M. Rowe); autrement, j'aurais voté contre la motion.

M. LAFLECHE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Drummond-Arthabaska (M. Girouard); autrement, j'aurais voté pour la motion.

M. DUGUAY (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Bagot (M. Dumaine); autrement, j'aurais voté pour la motion.

M. FOURNIER (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Pontiac (M. Belec); autrement, j'aurais voté contre la motion.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la troisième fois et adopté.)

COMMISSION FEDERALE D'ORGANISATION DES MARCHES

AMÉLIORATIONS DES MÉTHODES ET USAGES SUIVIS DANS LA VENTE ET L'ACHAT DES PRODUITS NATURELS.

L'hon. ROBERT WEIR (ministre de l'Agriculture) propose que le projet de loi (bill n° 51) tendant à l'amélioration des méthodes et usages dans la vente et l'achat des produits naturels en Canada et à l'étranger, et à édicter de nouvelles dispositions à ce sujet, soit lu pour la deuxième fois.

Des MEMBRES: Expliquez.